

**DE Garantie**

**GB Warranty**

**FR Garantie**

**ES Garantía**

**NL Garantie**

**IT Garanzia**

**PT Garantia**

**DK Garanti**

**PL Gwarancja**

**CZ Záruka**

**SK Záruka**

|    |                                  |    |
|----|----------------------------------|----|
| DE | Garantie (2/5/10/30 Jahre) ..... | 4  |
| GB | Warranty (2/5/10/30 years).....  | 5  |
| FR | Garantie (2/5/10/30 ans) .....   | 6  |
| ES | Garantía (2/5/10/30 años) .....  | 7  |
| NL | Garantie (2/5/10/30 jaar).....   | 8  |
| IT | Garanzia (2/5/10/30 anni) .....  | 9  |
| PT | Garantia (2/5/10/30 anos) .....  | 10 |
| DK | Garanti (2/5/10/30 år).....      | 11 |
| PL | Gwarancja (2/5/10/30 lat) .....  | 12 |
| CZ | Záruka (2/5/10/30 let).....      | 13 |
| SK | Záruka (2/5/10/30 rokov) .....   | 14 |
| DE | Premium-Garantie .....           | 16 |
| GB | Premium warranty .....           | 17 |
| FR | Garantie premium .....           | 18 |
| ES | Garantia premium .....           | 19 |
| NL | Premium garantie .....           | 20 |
| IT | Garanzia Premium .....           | 21 |
| PT | Garantia premium .....           | 22 |
| DK | Premium garanti.....             | 23 |
| PL | Gwarancja premium.....           | 24 |
| CZ | Premium záruka .....             | 25 |
| SK | Najvyššia záruka.....            | 26 |

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| Retourenmeldung / Returns form                     |    |
| Déclaration de retour / Retourmeldung              |    |
| Notifica di rinvio / Nota de devolución            |    |
| Relatório de devolução / Δελτίο επιστροφής         |    |
| Returneringsformular / Returmeddelande             |    |
| Palautussaaite / Hlášení o vrácení                 |    |
| Formularz zwrotów / Obrazec za povratno pošiljko   |    |
| Hlásenie o vrátení / Visszaküldési szelvény        |    |
| Formular de returnare / Prijava za povratno slanje |    |
| İade Bildirisi / Формуляр за връщане на стока      |    |
| Извещение о возврате .....                         | 27 |

**DE Garantie**

**GB Warranty**

**FR Garantie**

**ES Garantía**

**NL Garantie**

**IT Garanzia**

**PT Garantia**

**DK Garanti**

**PL Gwarancja**

**CZ Záruka**

**SK Záruka**

## Garantiebedingungen

Die gesetzlich vorgeschriebene Garantiezeit beträgt 2 Jahre. Wir haben Vertrauen in unsere Produkte, weshalb wir für die meisten eine erweiterte Garantie anbieten. Diese ist auf der Verpackung vermerkt und beginnt am Tag des Kaufs. Um von dieser verlängerten freiwilligen Garantiezeit zu profitieren, brauchen Sie sich nur im Internet zu registrieren. Die Registrierung finden Sie unter [www.bresser.de/garantie](http://www.bresser.de/garantie). Zur Inanspruchnahme der Garantie ist diese Registrierung innerhalb von 3 Monaten nach dem Kauf (es gilt das Datum des Kaufbelegs) durchzuführen. Bei späteren Anmeldungen verlieren Sie den Anspruch auf die verlängerte Garantie.

Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg (Kassenbonn/Rechnung) als Nachweis für den Kauf sorgfältig auf. Während der Garantiezeit werden defekte Geräte von Ihrem Fachhändler vor Ort angenommen oder ggf. von Ihnen direkt eingeschickt. Die Übersendung muss auf jeden Fall auf Ihre Kosten erfolgen. Im Garantiefall werden Ihnen die Portokosten erstattet. Sie erhalten dann ein neues oder repariertes Gerät kostenlos zurück. Die Entscheidung, ob eine Reparatur oder ein Tausch des Gerätes erfolgt, obliegt uns.

**Zubehör-/Bauteile wie z.B. Akkus und Batterien, USB- und Wechselspeichermedien, Verbrauchsmaterialien, Kleb- und Schmierstoffe, Gefäße und Behälter sowie Werkzeuge sind von der auf der Verpackung angegebenen Garantie ausgenommen. Hierfür gilt die gesetzlich vorgeschriebene Garantie von 1 Jahr ab Kaufdatum.**

Die Garantie erlischt, wenn am Kaufgegenstand entstandene Mängel auf folgende Umstände zurückzuführen sind:

- nicht sachgemäße Benutzung
- fahrlässige oder vorsätzliche Beschädigung durch Eigenverschulden und/oder nicht autorisierte Dritte
- fahrlässige oder vorsätzliche Beschädigung durch den Käufer und/oder Dritte
- Reparaturen oder Abänderungen, die von fremder Seite ohne unsere Beauftragung vorgenommen wurden
- Veränderungen oder Beschädigungen infolge höherer Gewalt (Unwetter, Hagel, Feuer, Stromausfall, Blitzschlag, Überschwemmung, Schneeschaden, Frosteinwirkung und sonstige Einwirkung durch Tiere, usw.)

Die Garantie erlischt ferner, wenn ein beschädigter und/oder unleserlicher oder unvollständiger Kaufbeleg vorgelegt wird.

Die Rechte aus der Garantie bestehen unabhängig von den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen.

**Garantiegeber** ist die BRESSER GmbH, Gutenbergstr. 2, 46414 Rhede, Deutschland.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, ein defektes Gerät zwecks Reparatur zu übersenden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Sie erhalten vor Ausführung der Reparatur einen Kostenvoranschlag von uns.

### **Im Falle einer Retoure beachten Sie bitte Folgendes:**

Achten Sie darauf, dass der Artikel sorgfältig verpackt verschickt wird. Nutzen Sie nach Möglichkeit die Originalverpackung. Füllen Sie die Retourenschein (siehe letzte Seite) aus und legen Sie diesen zusammen mit dem Kaufbeleg der Sendung bei. Die Rücksendung muss in jedem Fall auf Ihre Kosten erfolgen. Unfrei-Sendungen können wir nicht annehmen.

Service-Adresse:      Bresser GmbH  
Service/Retouren  
Gutenbergstr. 2  
D – 46414 Rhede  
Deutschland

## Warranty terms

The statutory warranty period for our products is 2 years. We have confidence in our products, which is why we offer an extended warranty for most of them. This is marked on the packaging and starts on the day of purchase. To benefit from this extended voluntary warranty period, all you need to do is register on our website. You can find the registration at [www.bresser.de/garantie](http://www.bresser.de/garantie). To benefit from the extended guarantee, this registration must be carried out within 3 months of purchase (the date of the proof of purchase applies). If you register later, you will lose your entitlement to the extended warranty.

Please retain the sales receipt (till receipt or purchase/invoice) carefully as proof of purchase.

During the guarantee period defective devices will be accepted on the spot by your specialist retailer or you can send them back directly. Shipment must in all events be at your expense. If the defect is covered by guarantee the postage costs will be reimbursed to you. You will then receive a new or repaired device back free of charge. We are responsible for deciding whether the device will be repaired or exchanged.

**Accessories/components such as rechargeable batteries and batteries, USB and removable storage media, consumables, adhesives and lubricants, vessels cases and containers, as well as supplied tools and fixings are excluded from the warranty stated on the packaging. The statutory warranty of 1 year from the date of purchase applies for these items.**

The guarantee shall expire if defects that have developed on the purchase item can be traced back to the following circumstances:

- inappropriate use
- negligent or intentional damage due to personal negligence and/or unauthorised third parties
- careless or intentional damage by the purchaser and/or third parties
- repairs or alteration undertaken by a third party without our instructions
- changes or damage resulting from force majeure (storm, hail, fire, power failure, lightning strike, flood, snow damage, frost action and other influences by animals etc.)

The guarantee shall also expire if a damaged and/or illegible or incomplete proof or purchase is presented.

The rights resulting from the guarantee exist independently of the statutory guarantee entitlements.

**The warrantor** is BRESSER GmbH, Gutenbergstr. 2, 46414 Rhede, Germany.

After the expiry of the guarantee period you also have the option of sending a defective device back for repair. Any repairs needed after the expiry of the guarantee period are chargeable. We will send you an estimate of the cost before undertaking the repair.

### **In the event of a product return please note the following:**

Please ensure that the article is packed carefully and use the original packaging as far as possible. Complete the returns form (see last page) and include this in the parcel with your proof of purchase. Returns must in all events take place at your expense. We are unable to accept non-prepaid parcels.

Service address:      Bresser GmbH  
                                 Service>Returns  
                                 Gutenbergstr. 2  
                                 D – 46414 Rhede  
                                 Germany

## Conditions de garantie

La période de garantie légale est de deux ans. Nous avons confiance en nos produits, c'est pourquoi nous proposons une extension de garantie pour la plupart d'entre eux. Celle-ci est mentionnée sur l'emballage et prend effet le jour de l'achat. Pour profiter d'une période de garantie prolongée, un enregistrement sur internet est nécessaire. Vous trouverez la procédure d'enregistrement sur [www.bresser.de/garantie](http://www.bresser.de/garantie). Pour bénéficier de la garantie, cet enregistrement doit être effectué dans les trois mois suivant l'achat (la date de la preuve d'achat faisant foi). Si vous vous enregistrez plus tard, vous perdez le droit à la garantie prolongée.

Conservez bien la preuve d'achat (ticket de caisse/facture acquittée) qui vous servira de justificatif. Pendant la période de garantie, les appareils défectueux sont repris par votre revendeur local ou bien, le cas échéant, il vous est possible de les renvoyer directement. L'envoi de retour est dans tous les cas à vos frais. Si la garantie joue, les frais de port vous seront remboursés. Vous obtiendrez alors gratuitement soit un nouvel appareil, soit un appareil réparé. C'est à nous que revient la décision soit de réparer votre appareil, soit de vous en envoyer un autre.

**Les accessoires/composants tels que les batteries et piles, les supports USB et de stockage amovibles, les consommables, les colles et lubrifiants, les récipients et conteneurs ainsi que les outils ne sont pas couverts par la garantie indiquée sur l'emballage. La garantie légale d'un an à compter de la date d'achat s'applique à ces produits.**

Le droit à la garantie est annulé si les défauts constatés sur l'appareil résultent des causes suivantes :

- utilisation non conforme
- endommagement négligent ou délibéré du fait de sa propre faute et/ou du fait de tiers non autorisés
- endommagement intentionnel ou par négligence causé par l'acheteur et/ou des tiers
- réparations ou modifications effectuées par des tiers sans que nous les en ayons chargés
- modifications ou endommagements faisant suite à un cas de force majeure (tempête, grêle, feu, panne de courant, foudre, inondation, dommages dus à la neige, effet du gel et autres dommages causés par des animaux, etc.)

Le droit à la garantie est également annulé si la preuve d'achat est endommagée et/ou illisible ou encore incomplète.

Les droits découlant de la garantie existent indépendamment des droits de garantie prévus par la loi.

**Le garant** est la société BRESSER GmbH, Gutenbergstr. 2, 46414 Rhede, Allemagne.

Une fois la période de garantie terminée, vous avez toujours la possibilité de nous envoyer un appareil défectueux pour le faire réparer. Les réparations à effectuer après la période de garantie sont payantes. Avant de procéder aux réparations, nous vous ferons parvenir un devis.

**Dans le cas d'un retour, respectez les points suivants :**

Faites attention à envoyer l'article soigneusement emballé. Si possible, utilisez l'emballage d'origine. Remplissez le bordereau de retour (voir dernière page) et joignez-le à l'envoi avec la preuve d'achat. L'envoi de retour est dans tous les cas à vos frais. Nous ne pouvons pas accepter les envois non affranchis.

Adresse du service clientèle : Bresser GmbH  
Service/Retours  
Gutenbergstr. 2  
D – 46414 Rhede  
Allemagne

## Garantía extendida

El periodo de garantía legal es de 2 años. Confiamos en nuestros productos, por lo que ofrecemos una garantía ampliada para la mayoría de ellos. Está marcado en el embalaje y comienza el día de la fecha de compra. Para beneficiarse de la ampliación del periodo de garantía que ofrecemos, basta con registrarse en Internet. Puede encontrar la información en [www.bresser.de/garantie](http://www.bresser.de/garantie). Para beneficiarse de la garantía ampliada, el registro debe realizarse en los 3 meses siguientes a la compra (se aplica la fecha del comprobante de compra). Si se registra más tarde, perderá el derecho a la garantía ampliada.

Le rogamos conservar cuidadosamente el resguardo de compra (tíquet de compra/factura) como comprobante de su compra. Durante el período de garantía su distribuidor local le recogerá los aparatos defectuosos o podrá enviarlos directamente. Los costes del envío corren a cargo del cliente. En caso de garantía se le reembolsarán los costes del franqueo. En este caso recibirá su aparato reparado o uno nuevo. Nos reservamos el derecho a decidir si un aparato debe ser reparado o cambiado.

**Los accesorios/componentes como las pilas y baterías recargables, los soportes de almacenamiento USB y extraíbles, los consumibles, los adhesivos y lubricantes, los recipientes y contenedores, así como las herramientas, quedan excluidos de la garantía indicada en el embalaje. Aquí se aplica la garantía legal de 1 año a partir de la fecha de compra.**

La garantía queda excluida si en el objeto de compra se pueden determinar daños sufridos por las siguientes causas:

- uso indebido
- un deterioro negligente o intencional a causa de un acto propio o de terceros no autorizados
- daños causados por un acto deliberado o de negligencia por parte del comprador y/o terceros
- reparaciones o modificaciones llevados a cabo por terceros sin nuestro consentimiento

cambios o daños causados por razones de fuerza mayor (temporal, granizo, fuego, caída de la corriente, rayos, inundaciones, daños derivados de las nevadas o heladas y otros daños producidos por animales, etc).

La garantía deja de tener validez cuando se presente un comprobante de la compra dañado y/o ilegible o incompleto.

Los derechos de la garantía se aplican sin perjuicio de los derechos legales de garantía.

**El garante** es BRESSER GmbH, Gutenbergstr. 2, 46414 Rhede, Alemania.

Después del término de garantía tendrá la posibilidad de enviar un aparato defectuoso para su reparación. Los gastos por reparaciones efectuadas fuera del periodo de garantía correrán a cargo del cliente. Antes de la realización de la reparación recibirá un presupuesto de los gastos de nuestra parte.

### **En caso de una devolución tenga en cuenta lo siguiente:**

Asegúrese que el artículo se envía debidamente embalado. Si fuera posible utilice el paquete original. Rellene el impreso de devolución (véase última página) y adjúntelo al comprobante de compra en su envío. Los costes de la devolución corren a cargo del cliente. No aceptamos envíos a contra-reembolso.

Dirección del servicio: Bresser GmbH  
Servicio/Devoluciones  
Gutenbergstr. 2  
D – 46414 Rhede  
Alemania

## Garantievoorwaarden

De wettelijke garantietermijn is 2 jaar. Wij hebben vertrouwen in onze producten en daarom bieden wij voor de meeste ervan een uitgebreide garantie. Dit staat aangegeven op de verpakking en gaat in op de dag van aankoop. Om van deze verlengde garantieperiode gebruik te maken, hoeft u zich alleen maar te registreren. U kunt het product registreren op [www.bresser.de/garantie](http://www.bresser.de/garantie). Om van de verlengde garantie gebruik te kunnen maken, moet deze registratie binnen 3 maanden na aankoop worden uitgevoerd (de datum van het aankoopbewijs geldt). Als u later registreert, verliest u uw recht op de verlengde garantie.

Bewaar de kwitantie (kassabon/rekening) alstublieft zorgvuldig als bewijs van aankoop.

Tijdens de garantieperiode worden defecte apparaten door uw vakhandel ter plaatse aangenomen of u kunt deze direct aan ons opsturen. De verzending komt in ieder geval voor uw rekening. Indien de garantie van toepassing blijkt krijgt u de portokosten vergoed. U ontvangt dan gratis een nieuw of gerepareerd apparaat van ons retour. De beslissing of het toestel gerepareerd of vervangen wordt is aan ons.

**Toebehoren/componenten zoals oplaadbare batterijen en accu's, USB en verwisselbare opslagmedia, verbruiksartikelen, kleefstoffen en smeermiddelen, vaten en containers, alsmede gereedschap zijn uitgesloten van de op de verpakking vermelde garantie. De wettelijke garantie van 1 jaar vanaf de datum van aankoop is hier van toepassing.**

De garantie vervalt indien defecten aan het aangekochte apparaat terug te voeren zijn op de volgende omstandigheden:

- oneigenlijk gebruik
- nalatige of opzettelijke schade als gevolg van persoonlijke nalatigheid en/of onbevoegde derden
- nalatige of opzettelijke beschadiging door de koper en/of derden
- reparaties of aanpassingen die door anderen zijn uitgevoerd zonder opdracht van ons bedrijf
- aanpassingen of beschadigingen als gevolg van overmacht (onweer, hagel, vuur, stroomuitval, blikseminslag, overstroming, sneeuwschade, vorstinvloed en andere invloeden door bijvoorbeeld dieren etc.)

De garantie vervalt eveneens als een beschadigd en/of onleesbaar of onvolledig aankoopbewijs wordt ingediend.

De rechten voortvloeiend uit de garantie zijn onafhankelijk van de wettelijke garantiebepalingen.

**Garantsteller** is BRESSER GmbH, Gutenbergstrasse 2, D - 46414 Rhede, Duitsland.

Na afloop van de garantieperiode heeft u eveneens de mogelijkheid een defect apparaat ter reparatie naar ons toe te sturen. Voor alle voorkomende reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten berekend. U ontvangt voorafgaand aan de reparatie een kostenbegroting van ons.

**Houdt, indien u een product terugstuurt, alstublieft rekening met het volgende:**

Let er op dat u het artikel zorgvuldig verpakt verstuurt. Gebruik indien mogelijk de originele verpakking. Vul het retourformulier (zie de laatste pagina) volledig in en stuur deze samen met het aankoopbewijs met het artikel mee. De retourzending dient in ieder geval voor uw rekening te gebeuren. Zendingen onder rembours kunnen wij niet accepteren.

Service adres: Bresser GmbH  
Service/Retouren  
Gutenbergstr. 2  
D - 46414 Rhede  
Duitsland

## Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia è stampato sulla confezione e inizia il giorno dell'acquisto.

Si prega di conservare scrupolosamente la prova di acquisto (scontrino/fattura).

Durante il periodo di garanzia, eventuali apparecchi difettosi saranno ritirarti direttamente dal rivenditore specializzato locale o Lei potrà inviarli direttamente. La spedizione sarà in ogni caso a Suo carico. In caso di garanzia, le spese di spedizione Le saranno rimborsate. Lei riceverà a titolo gratuito un apparecchio nuovo o riparato. La decisione se procedere con la riparazione o la sostituzione dell'apparecchio spetta a noi.

La garanzia decade nel momento in cui eventuali difetti riscontrati sull'oggetto acquistato siano da ricondurre alle seguenti circostanze:

- utilizzo non conforme
- danni commessi volontariamente o per negligenza da parte dell'utente e/o di terzi non autorizzati
- danneggiamento per negligenza o intenzionale da parte dell'acquirente e/o di terzi
- riparazioni o modifiche eseguite da terzi non incaricati da noi
- modiche o danni imputabili a forza maggiore (temperie, grandine, incendio, caduta di corrente, fulmine, inondazione, neve, gelo e altri danni provocati da animali ecc.)

La garanzia decade inoltre anche nel caso venga presentata una prova di acquisto danneggiata e/o illeggibile o incompleta.

I diritti legati alla garanzia sussistono indipendentemente dai diritti di garanzia previsti per legge.

**Il garante** è BRESSER GmbH, Gutenbergstr. 2, 46414 Rhede, Germania.

Dopo la scadenza del periodo di garanzia, Lei ha comunque la possibilità di inviare un apparecchio guasto in riparazione. Dopo la scadenza del periodo di garanzia, tutte le riparazioni sono a pagamento. Prima di eseguire la riparazione, Le forniremo un preventivo di spesa.

### **In caso di restituzione, osservare quanto segue:**

Accertarsi che l'articolo sia accuratamente imballato per la spedizione. Se possibile, utilizzare la confezione originale. Compilare il modulo di restituzione (nell'ultima pagina) e allegarlo alla prova di acquisto al momento della spedizione. La spedizione sarà in ogni caso a Suo carico. Non possiamo accettare spedizioni non pagate.

Indirizzo del servizio assistenza:

Bresser GmbH  
Servizio/Resi  
Gutenbergstr. 2  
D – 46414 Rhede  
Germania

## Condições de garantia

O período de garantia é impresso na embalagem e começa no dia da compra.

Guarde o recibo (talão de compra/fatura) como comprovativo de compra.

Durante o prazo de garantia, os aparelhos com defeito são aceites pelo seu comerciante local ou event. enviados diretamente para ele. Os custos do envio ficarão a seu cargo. Em caso de garantia, o custo de envio será reembolsado. Em seguida, receberá gratuitamente um aparelho reparado ou um aparelho novo. Cabe-nos a nós a decisão de reparar ou de trocar o aparelho.

A garantia extingue-se quando no objeto de compra forem encontrados defeitos imputáveis às seguintes circunstâncias:

- utilização incorreta
- danos negligentes ou intencionais devido a culpa própria e/ou de terceiros não autorizados
- danos intencionais ou por negligência por parte do cliente e/ou terceiros
- reparações ou alterações realizadas por terceiros sem nossa autorização
- alterações ou danos em caso de força maior (intempéries, granizo, fogo, falha de corrente, trovoadas, inundação, danos por neve, gelo e outras influências por animais, etc.)

Além disso, a garantia extingue-se, quando é apresentado um recibo danificado e/ou ilegível ou incompleto. Os direitos inerentes à garantia aplicam-se independentemente das garantias legais.

O **garante** é a BRESSER GmbH, Gutenbergstr. 2, 46414 Rhede, Alemanha.

Depois do prazo de garantia, pode ainda enviar um aparelho avariado para ser reparado. Depois de decorrido o prazo de garantia todas as reparações são sujeitas a custos. Antes da execução da reparação receberá um orçamento.

### **Em caso de devolução, preste atenção ao seguinte:**

O artigo deve ser enviado cuidadosamente embalado. Se possível, utilize a embalagem original. Preencha o certificado de devolução (ver última página) e anexe-o juntamente com o recibo de compra ao objeto de envio. Os custos da devolução ficarão a seu cargo. Não poderemos aceitar remessas por pagar.

|                          |                    |
|--------------------------|--------------------|
| Endereço da assistência: | Bresser GmbH       |
|                          | Retourenabwicklung |
|                          | Gutenbergstr. 2    |
|                          | D – 46414 Rhede    |
|                          | Alemanha           |

## Garantibetingelser

Garantiperioden udskrives på pakken og starter på købsdagen.

Opbevar kvitteringen (kassebon/faktura) omhyggeligt som bevis for købet.

I garantiperioden modtager din lokale forhandler defekte apparater, eller du kan selv sende det ind. Du skal selv betale forsendelsesomkostningerne. I garantitilfælde får du godtgjort porto. Vi returnerer så et nyt eller et repareret apparat til dig gratis. Vi vælger selv, om apparatet skal repareres eller byttes.

Garantien bortfalder, hvis mangler ved den købte genstand kan føres tilbage til følgende omstændigheder:

- forkert brug
- skødesløs eller forsætlig beskadigelse, som er ens egen skyld og/eller udføres af en uautoriseret tredjepart
- uagtsom eller forsætlig beskadigelse fra købers og/eller tredjemands side
- reparationer eller ændringer, der er udført af andre, uden vores tilladelse
- ændringer eller beskadigelser på grund af force majeure (uvejr, hagl, brand, strømsvigt, lynnedslag, oversvømmelse, sneskader, udsættelse for frost og andre påvirkninger fra dyr osv.)

Desuden bortfalder garantien, hvis der fremvises en beskadiget og/eller ulæselig eller ufuldstændig kvittering.

Rettighederne fra garantien fastholdes, uafhængigt af den reklamationsret, der gælder i henhold til loven.

**Garantigiver** er BRESSER GmbH, Gutenbergstr. 2, D-46414 Rhede, Tyskland.

Du har også mulighed for at sende et defekt apparat ind til reparation efter garantiperioden er udløbet. Reparationer, der udføres efter garantiperiodens udløb er betalingspligtige. Før reparationen udføres, sender vi dig et prisoverslag.

### **Bemærk følgende i tilfælde af, at et produkt returneres:**

Sørg for, at produktet er omhyggeligt emballeret, før det sendes. Brug den originale emballage, hvis muligt. Udfyld retursedlen (se sidste side) og læg den ved produktet sammen med kvitteringen. Du skal selv betale omkostningerne til returneringen. Vi modtager ikke ufrankerede forsendelser.

Serviceadresse:                      Bresser GmbH  
                                                  Retourenabwicklung  
                                                  Gutenbergstr. 2  
                                                  D – 46414 Rhede  
                                                  Tyskland

## Warunki gwarancji

Okres gwarancji jest wydrukowany na opakowaniu i rozpoczyna się w dniu zakupu.

Należy starannie przechowywać dowód zakupu (paragon/fakturę) jako potwierdzenie zakupu.

W okresie gwarancji mogą Państwo oddawać uszkodzone urządzenia lokalnemu autoryzowanemu sprzedawcy lub odsyłać bezpośrednio do nas. Koszty przesyłki pokrywa nadawca. Jeśli produkt jest objęty gwarancją, koszty opłaty pocztowej zostaną zwrócone nadawcy. Nowe lub naprawione urządzenie zostanie wówczas wysłane do klienta na koszt nadawcy. Producent zastrzega sobie prawo do podjęcia decyzji, czy dany sprzęt zostanie naprawiany, czy też istnieje możliwość całkowitej wymiany sprzętu.

Gwarancja wygasa, jeśli usterki w zakupionym towarze powstały na skutek:

- niewłaściwego użytkowania,
- przypadkowe lub celowe uszkodzenie produktu przez kupującego lub nieupoważnione osoby trzecie,
- wynikającego z nieostrożności lub zamierzonego uszkodzenia przed użytkownika oraz/lub osoby trzecie,
- napraw lub zmian, które zostały przeprowadzone poza autoryzowanym punktem serwisowym i nie były zlecone przez nas,
- zmian lub uszkodzeń spowodowanych przez siły wyższe (zła pogoda, grad, ogień, przerwa w dostawie prądu, uderzenie pioruna, powódź, szkody spowodowane przez śnieg, mróz oraz wyrządzone przez zwierzęta itp.).

Gwarancja nie obowiązuje również, gdy przedłożony dowód zakupu będzie uszkodzony oraz/lub nieczytelny lub niepełny.

Prawa wynikające z gwarancji pozostają niezależnie od objętych ustawą roszczeń reklamacyjnych.

**Gwarancji udziela** BRESSER GmbH, Gutenbergstr. 2, 46414 Rhede, Niemcy.

Po upływie okresu gwarancji istnieje również możliwość przesłania uszkodzonego sprzętu do naprawy. Po upływie okresu gwarancji należy pokryć koszty związane z naprawami. Przed rozpoczęciem naprawy klient otrzyma kosztorys.

### **W przypadku zwrotu towaru należy:**

Starannie zapakować produkt, który ma zostać odesłany. Jeśli to możliwe, produkt należy zapakować w oryginalne opakowanie. Wypełnić pokwitowanie zwrotu towaru (patrz ostatnia strona) i załączyć je w przesyłce razem z dowodem zakupu. Koszty przesyłki pokrywa nadawca. Nieopłacone przesyłki nie będą przyjmowane.

Adres serwisu:

Bresser GmbH  
Retourenabwicklung  
Gutenbergstr. 2  
D – 46414 Rhede  
Niemcy

## Záruční podmínky

Záruční doba je vytištěna na obalu a začíná dnem zakoupení.

Prosíme, uchovejte si účet jako doklad nákupu.

Během záruční doby přijímají vadné přístroje místní odborní obchodníci, nebo nám přístroje můžete poslat. Dopravu musíte ovšem hradit sami. V případě uznání reklamace Vám budou tyto náklady uhrazeny. Poté dostanete nový nebo opravený přístroj. O tom, jestli přístroj opravíme nebo vyměníme, rozhodujeme my.

Záruka zaniká, pokud jsou vady na koupeném předmětu způsobeny následujícími okolnostmi:

- nepatřičné používání
- nedbalé nebo úmyslné poškození prostřednictvím vlastního zavinění a/nebo neautorizovaných třetích osob
- úmyslné poškození nebo poškození z nedbalosti kupujícím a/nebo třetí osobou
- opravy nebo změny z cizí strany bez našeho pověření
- změny nebo poškození následkem neovlivnitelných skutečností (nepříznivé počasí, kroupy, oheň, výpadek elektrického proudu, blesk, povodně, škody způsobené sněhem, vliv mrazu a poškození zvěří, atd.)

Záruka zaniká také tehdy, pokud předložíte poškozený a/nebo nečitelný nebo neúplný doklad o koupi.

Záruční práva ze záruky nejsou závislá na zákonných nárocích na záruku.

**Poskytovatelem záruky** je BRESSER GmbH, Gutenbergstr. 2, 46414 Rhede, Německo.

Po uplynutí záruky máte rovněž možnost zaslat přístroj k opravě. Opravy po uplynutí záruční doby musíte uhradit. Před provedením opravy od nás dostanete kalkulaci ceny opravy.

### V případě zaslání reklamovaného zboží dbejte na následující:

Dbejte na to, aby byl předmět při odeslání dobře zabalený. Použijte pokud možno originální balení. Vyplňte doklad o zpětné zásilce (viz poslední strana) a přiložte ho spolu s dokladem o koupi k zásilce. Zásilku platíte Vy, nezaplacené zásilky nepřijímáme.

Adresa servisu:

Bresser GmbH  
Retourenabwicklung  
Gutenbergstr. 2  
D – 46414 Rhede  
Německo

## Záručné podmienky

Záručná doba je vytlačená na obale a začína dňom zakúpenia.

Doklad o kúpe si starostlivo odložte (blok z pokladne/faktúra) ako dôkaz o zakúpení.

Počas záručnej doby preberie poškodené prístroje váš odborný obchodník priamo na mieste alebo nám ich eventuálne pošlite priamo vy. Zásielku v každom prípade platíte vy. V prípade uplatnenia záruky vám budú poštové náklady uhradené. Potom dostanete nový alebo opravený prístroj bezplatne naspäť. My rozhodneme, či je potrebná oprava alebo bude prístroj vymenený.

Záruka zaniká v prípade, ak na predmete kúpy vzniknuté nedostatky vznikli z nasledujúcich dôvodov:

- neodborné používanie
- poškodenie z nedbanlivosti alebo úmyselné poškodenie vlastným zavinením a/alebo neautorizovanými tretími osobami
- poškodenie z nedbanlivosti alebo úmyselné poškodenie zo strany kupujúceho a/alebo tretej strany
- opravy alebo zmeny, ktoré vykonal niekto cudzí bez nášho súhlasu
- zmeny alebo poškodenia v dôsledku vyššej moci (nepriaznivé počasie, krúpy, požiar, výpadok prúdu, úder blesku, záplava, poškodenie snehom, vplyv mrazu a iné poškodenie zvieratami, atď.)

Záruka okrem toho zaniká v prípade, že bude predložený poškodený a/alebo nečitateľný alebo neúplný doklad o kúpe.

Práva vyplývajúce zo záruky existujú nezávisle od zákonných nárokov na záruku.

**Poskytovateľom záruky** je spoločnosť BRESSER GmbH, Gutenbergstr. 2, 46414 Rhede, Nemecko.

Po uplynutí záručnej doby máte možnosť poslať poškodený prístroj za účelom opravy. Po uplynutí záručnej doby vykonané opravy musíte zaplatiť. Pred vykonaním opravy od nás dostanete návrh rozpočtu opravy.

### V prípade vrátenia dajte pozor na nasledovné:

Dajte pozor na to, aby bol výrobok poslaný dôkladne zabalený. Podľa možnosti použite originálny obal. Vyplňte návratku (pozrite poslednú stranu) a priložte ju spolu s dokladom o kúpe k zásielke. Spätnú zásielku v každom prípade platíte vy. Nevyplatené zásielky nemôžeme prevziať.

Adresa servisného strediska:

Bresser GmbH  
Retourenabwicklung  
Gutenbergstr. 2  
D – 46414 Rhede  
Nemecko

**DE Premium-Garantie**

**GB Premium warranty**

**FR Garantie premium**

**ES Garantia premium**

**NL Premium garantie**

**IT Garanzia premium**

**PT Garantia premium**

**DK Premium garanti**

**PL Gwarancja premium**

**CZ Premium záruka**

**SK Najvyššia záruka**

Mit der Premium Garantie bieten wir Ihnen einen noch weitreichenderen Service an, der u. a. folgende Vorteile für Sie beinhaltet:

- kein Ende der Garantiezeit nach erfolgter Online-Registrierung unter **[www.bresser.de/garantie](http://www.bresser.de/garantie)**
- kostenlose Reparatur bzw. Ersatz des beschädigten Gerätes
- bevorzugter Service-Zugang per Premium E-Mail Service (Ihrem Produkt beigelegt)!

Der Anspruch aus der Garantie besteht nicht,

- wenn Schäden vorliegen, die die Nutzbarkeit des Gerätes nicht beeinflussen,
- bei Diebstahl oder sonstigem Verlust des Gerätes.

### **GARANTIEBEDINGUNGEN**

Bresser gibt Ihnen für Ihr Premium-Produkt eine weltweit geltende Herstellergarantie. Die Garantiezeit ist zeitlich unbegrenzt und beginnt am Tag des Kaufs. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg als Nachweis für den Kauf auf. Während der Garantiezeit werden defekte Geräte von Ihrem Händler angenommen und ggf. eingeschickt. Sie erhalten dann ein neues oder repariertes Gerät kostenlos zurück. Die Entscheidung, ob eine Garantiereparatur oder ein Garantietausch erfolgt, wird durch uns vorgenommen.

### **ANSPRUCH**

Der Anspruch aus der Garantie besteht nicht, wenn Mängel am Kaufgegenstand zurückzuführen sind auf

- eine nicht sachgemäße Benutzung;
- eine fahrlässige oder vorsätzliche Beschädigung durch den Käufer oder Dritte;
- Reparaturen oder Veränderungen, die von fremder Seite ohne unsere Beauftragung vorgenommen wurden;
- Veränderungen oder Beschädigungen infolge höherer Gewalt wie Unwetter, Hagel, Feuer, Stromausfall, Blitzschlag, Überschwemmung, Schnee, Frost oder sonstige Einwirkungen durch Tiere usw.

Ferner besteht der Anspruch aus der Garantie nicht, wenn ein unleserlicher oder unvollständiger Kaufbeleg vorgelegt wird.

Für den Anspruch der Premium-Garantie ist die Registrierung Ihres Produkts spätestens 3 Monate nach Kauf erforderlich. Nehmen Sie die Registrierung unter **[www.bresser.de/garantie](http://www.bresser.de/garantie)** vor. Die Bestätigungs-ID muss bei eventuellen Garantieansprüchen angezeigt werden.

Unabhängig von dieser Garantie stehen Ihnen bei mangelhafter Lieferung die gesetzlichen Gewährleistungsrechte zu, die von dieser Garantie nicht eingeschränkt werden.

### **Im Falle einer Warenrücksendung beachten Sie bitte folgendes:**

Bitte achten Sie darauf, dass das Gerät sorgfältig verpackt verschickt wird. Nutzen Sie nach Möglichkeit die Original-Verpackung. Füllen Sie die nachfolgende Retourenmeldung aus und legen Sie diese zusammen mit der Kopie Ihres Kaufbelegs der Retourensendung bei.

**Garantiegeber** ist die Bresser GmbH, Gutenbergstraße 2, DE-46414 Rhede, Deutschland.

Bei Fragen zum Produkt und zu Vertragshändlern informieren Sie sich bitte auf unserer Website unter [www.bresser.de](http://www.bresser.de) oder wenden Sie sich an unser Service-Center: 02872-80740, [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de).

Serviceadresse: Bresser GmbH  
Retourenabwicklung  
Gutenbergstr. 2  
D – 46414 Rhede  
Deutschland

## Premium warranty

The Premium warranty provides you with an even more extensive service, which includes the following benefits:

- Unlimited warranty period if you register online at **[www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty)**
- Free repair or replacement of the damaged device
- Preferential access to service via the Premium e-mail service (enclosed with your product)

Warranty claims cannot be made:

- In the event of damage that does not affect the usability of the device
- In the event of theft or other loss of the device

### WARRANTY CONDITIONS

Bresser gives you a worldwide manufacturer's warranty for your premium product. The warranty period is unlimited and starts on the day of purchase. Please retain your sales receipt as proof of purchase. During the warranty period, your retailer will accept defective devices and send them in to us where necessary. You will then be given a new or repaired device free of charge. The decision as to whether to replace or repair the device under warranty will be made by us.

### CLAIMS

The warranty does not cover defects in the object of purchase that are due to:

- Improper use
- Negligent or intentional damage by the buyer or third parties
- Repairs or modifications made by third parties without being commissioned by us
- Modifications or damage due to force majeure, such as severe weather, hail, fire, power failure, lightning, flooding, snow, frost or other interference by animals etc.

Furthermore, you will not be entitled to claim under warranty if you submit an illegible or incomplete proof of purchase.

To qualify for the Premium warranty, you must register your product no later than three months after purchase. Register your device at **[www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty)**. The confirmation ID must be displayed in the case of possible warranty claims.

Irrespective of this warranty, in the event of defective delivery, you are entitled to the statutory warranty rights, which are not restricted by this guarantee.

### If sending goods back to us, please note the following:

Please make sure that the device is carefully packaged. Use the original packaging if possible. Complete the following returns form and include it with your return together with the copy of your proof of purchase.

**The warrantor** is Bresser GmbH, Gutenbergstraße 2, 46414 Rhede, Germany.

If you have any questions relating to the product or authorised dealers, please see our website at [www.bresser.de](http://www.bresser.de) or contact our service centre: +49 (0)2872-80740, [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de).

Service address: Bresser GmbH  
Retourenabwicklung  
Gutenbergstr. 2  
D – 46414 Rhede  
Germany

Avec la garantie Premium, nous vous proposons un service encore plus étendu qui comprend entre autres les avantages suivants pour vous :

- Pas de fin de la période de garantie après enregistrement en ligne sous **[www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty)**
- Réparation gratuite ou remplacement de l'appareil endommagé
- Accès au service privilégié grâce au service e-mail Premium (joint à votre produit) !

La garantie perd ses effets

- en cas de dommages qui n'influencent pas l'utilité de l'appareil,
- en cas de vol ou autre perte de l'appareil.

### CONDITIONS DE GARANTIE

Bresser vous accorde pour votre produit Premium une garantie fabricant valable dans le monde entier. La durée de la garantie est illimitée dans le temps et prend effet à compter du jour d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Pendant la durée de la garantie, les appareils défectueux sont pris en charge par votre revendeur ou envoyés le cas échéant. Vous recevez alors gratuitement un nouvel appareil ou un appareil réparé. Nous prenons la décision quant à savoir si une réparation ou un remplacement sous garantie est réalisé(e).

### DROIT

La garantie perd ses effets si les défauts sur l'objet de l'achat résultent

- d'une utilisation non conforme ;
- d'un endommagement négligent ou délibéré du fait de l'acheteur ou de tiers ;
- de réparations ou de modifications réalisées par des tiers sans mandat de notre part ;
- de modifications ou d'endommagements dus à des événements de force majeure tels que : intempéries, grêle, incendie, panne d'électricité, foudre, inondation, neige, gel ou autres actions dues aux animaux, etc.

En outre, la garantie perd ses effets si un ticket de caisse illisible ou incomplet est présenté.

Pour pouvoir prétendre à la garantie Premium, vous devez avoir enregistré votre produit au plus tard 3 mois après son achat. Procédez à l'enregistrement sous **[www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty)**. L'ID de confirmation doit être affichée en cas d'éventuelles réclamations au titre de la garantie.

Indépendamment de cette garantie, vous disposez, en cas de défaut de livraison, des droits à garantie légaux qui ne sont pas restreints par la présente garantie.

En cas de renvoi de l'appareil, veuillez respecter les points suivants :

Veuillez prendre garde à bien emballer l'appareil avant de le renvoyer. Si possible, utilisez l'emballage d'origine. Veuillez remplir la déclaration de pièces retournées suivante et ajoutez-la, ainsi qu'une copie de votre ticket de caisse, à l'appareil que vous retournez.

**Le garant** est la société Bresser GmbH, Gutenbergstraße 2, DE-46414 Rhede, Allemagne.

Pour toute question relative au produit ou aux concessionnaires, veuillez vous informer sur notre site web [www.bresser.de](http://www.bresser.de) ou adressez-vous à notre service après-vente : 02872-80740, [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de).

Adresse du service clientèle :

Bresser GmbH  
Retourenabwicklung  
Gutenbergstr. 2  
D – 46414 Rhede  
Allemagne

Con la garantía premium le ofrecemos un servicio aún más amplio que incluye, entre otras, las siguientes ventajas:

- periodo de garantía sin finalización después de registrarse en línea correctamente en **[www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty)**
- reparación gratuita y sustitución del dispositivo defectuoso
- acceso al servicio privilegiado a través del servicio premium por correo electrónico (incluido con su producto)

El derecho de garantía no cubre:

- los daños en el dispositivo que no influyan en la utilidad,
- el hurto o la posible pérdida del dispositivo.

### CONDICIONES DE GARANTÍA

Bresser le proporciona con su producto premium la garantía del fabricante válida en todo el mundo. El periodo de garantía no tiene límite de tiempo y comienza el día de la compra. Por favor, mantenga su recibo como prueba de la compra. Durante el periodo de garantía, su proveedor se encargará de los dispositivos defectuosos y, si es necesario, de su envío. En este caso, recibirá un dispositivo nuevo o reparado gratuitamente. La decisión sobre si asumir una garantía de reparación o de sustitución depende de nosotros.

### DERECHO

El derecho de garantía no cubre cuando los defectos en el objeto de compra se deben a

- un uso inadecuado;
- un deterioro negligente o intencional por parte del comprador o de terceros;
- reparaciones y modificaciones que se lleven a cabo por partes ajenas sin nuestra contratación;
- modificaciones o daños ocasionados por fuerzas mayores como tormentas, granizo, incendios, apagones, rayos, inundaciones, nieve, heladas o posibles impactos por parte de animales, etc.

Además, el derecho de garantía tampoco se aplica cuando el recibo de compra se presente de forma ilegible o incompleta.

Para que se aplique el derecho de garantía premium se requiere el registro de su producto hasta 3 meses después de la compra. Proceda al registro a través de **[www.bresser.de/garantie](http://www.bresser.de/garantie)**. El ID de verificación debe mostrarse en caso de reclamar el derecho de garantía.

Independientemente de la garantía, puede reclamar los derechos legales que no estén restringidos por esta garantía en caso de entrega defectuosa.

En el caso de una devolución de la mercancía, tenga en cuenta lo siguiente:

Asegúrese de que el dispositivo se envía cuidadosamente embalado. Utilice el embalaje original si es posible. Complete el siguiente mensaje de reenvío y póngalo junto con una copia de su recibo de la devolución del envío.

**El garante** es Bresser GmbH, Gutenbergstraße 2, DE-46414 Rhede, Alemania.

Si tiene preguntas sobre el producto o sobre el distribuidor autorizado, infórmese en nuestra página web a través de [www.bresser.de](http://www.bresser.de) o diríjase a nuestro centro de servicio: 02872-80740, [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de).

Dirección del servicio: Bresser GmbH  
Retourenabwicklung  
Gutenbergstr. 2  
D – 46414 Rhede  
Alemania

Met de Premium garantie bieden wij u een nog uitgebreidere service aan, die u o.a. de volgende voordelen oplevert:

- geen einde van de garantieperiode na online registratie op **[www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty)**
- gratis reparatie of vervanging van het beschadigde apparaat
- toegang tot voorkeurservice via Premium e-mailservice (bij uw product gevoegd)!

Er kan geen aanspraak op de garantie gemaakt worden:

- wanneer de schade de bruikbaarheid van het apparaat niet beïnvloedt
- bij diefstal of ander verlies van het apparaat

### **GARANTIEVOORWAARDEN**

Bresser biedt u een wereldwijde fabrieksgarantie voor uw Premium product. De garantietermijn is niet beperkt in tijd en begint op de datum van aankoop. Bewaar uw kassabon als bewijs van aankoop. Tijdens de garantieperiode kunt u uw defecte apparaat naar uw dealer terugbrengen en wordt het, indien nodig, opgestuurd. U ontvangt dan gratis een nieuw apparaat of het herstelde apparaat. Het is aan ons om te beslissen of een apparaat zal worden hersteld of vervangen onder de garantie.

### **AANSPRAAK**

Er kan geen aanspraak op de garantie gemaakt worden wanneer de defecten aan het aangekochte apparaat het gevolg zijn van:

- onjuist gebruik;
- nalatigheid of opzettelijke schade door de koper of door derden;
- reparaties of wijzigingen die door derden werden doorgevoerd zonder onze toestemming;
- wijzigingen of schade als gevolg van overmacht zoals onweer, hagel, brand, stroomonderbreking, blikseminslag, overstroming, sneeuw, vorst of andere vormen van schade aangebracht door dieren etc.

Verder kan er ook geen aanspraak op de garantie worden gemaakt wanneer een onleesbaar of onvolledig aankoopbewijs wordt voorgelegd.

Om aanspraak te kunnen maken op de Premium garantie, dient u uw product ten laatste 3 maanden na aankoop te registreren. U kunt het registreren op **[www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty)** De bevestigings-id moet in het geval van garantieaanspraken getoond worden.

Ongeacht deze garantie hebt u recht op de wettelijke garantierechten in geval van gebrekkige levering, die niet door deze garantie worden beperkt.

Let in het geval van een retourzending op het volgende:

Zorg ervoor dat het apparaat zorgvuldig verpakt wordt verstuurd. Gebruik indien mogelijk de originele verpakking. Vul de volgende retouremelding in en voeg deze samen met een kopie van uw aankoopbewijs bij de retourzending bij.

**Garantsteller** is Bresser GmbH, Gutenbergstrasse 2, D - 46414 Rhede, Duitsland.

Als u vragen hebt over het product of over erkende dealers, bezoek dan onze website [www.bresser.de](http://www.bresser.de) of neem contact op met ons servicecentrum: +49 (0)2872-80740, [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de).

Service adres: Bresser GmbH  
Retourenabwicklung  
Gutenbergstr. 2  
D - 46414 Rhede  
Duitsland

## Garanzia premium

La garanzia Premium offre un servizio di assistenza ancora più completo che comprende i seguenti vantaggi:

- periodo di garanzia illimitato se si effettua la registrazione alla pagina **[www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty)**
- riparazione gratuita o sostituzione del dispositivo danneggiato
- accesso privilegiato all'assistenza grazie al servizio e-mail Premium (correlato al prodotto)

Il diritto agli interventi coperti da garanzia non viene concesso

- quando i danni non compromettono l'utilizzabilità del dispositivo,
- in caso di furto o smarrimento del dispositivo.

### CONDIZIONI DI GARANZIA

Per il prodotto Premium, Bresser concede all'utente una garanzia valida a livello internazionale. Il periodo di garanzia è illimitato a decorrere dalla data di acquisto. Conservare la ricevuta d'acquisto come prova per la garanzia. Nel periodo di garanzia, i dispositivi difettosi vengono ritirati ed eventualmente inviati dal rivenditore scelto dall'utente. L'utente riceve gratuitamente un dispositivo nuovo o riparato. È Bresser a decidere se effettuare una riparazione o una sostituzione del prodotto in garanzia."

### DIRITTO AGLI INTERVENTI IN GARANZIA

Il diritto agli interventi coperti da garanzia non viene concesso qualora i difetti presentati dall'oggetto acquistato siano riconducibili a

- utilizzo non conforme;
- danni commessi volontariamente o per negligenza da parte dell'acquirente o di terzi;
- riparazioni o modifiche effettuate da terzi non incaricati da Bresser;
- modifiche o danni imputabili a cause di forza maggiore quali temporali, grandinate, incendi, black-out, fulmini, alluvioni, neve, ghiaccio o altri agenti atmosferici; danni ad opera di animali, ecc.

Il diritto agli interventi in garanzia non viene concesso inoltre qualora la ricevuta d'acquisto presentata sia illeggibile o incompleta.

Per far valere il diritto agli interventi in garanzia Premium, è necessario registrare il prodotto entro e non oltre 3 mesi dopo l'acquisto. Effettuare la registrazione all'indirizzo **[www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty)**. Nel caso in cui si intendano far valere i diritti coperti dalla garanzia, è necessario specificare l'ID di conferma.

Indipendentemente da tale garanzia, in presenza di prodotto difettoso, all'utente spettano i diritti del consumatore previsti dalla legge, che non sono in alcun modo limitati dalla suddetta garanzia.

In caso di reso, prestare attenzione alle seguenti indicazioni:

Verificare che il dispositivo venga spedito dopo essere stato imballato con cura. Se possibile utilizzare l'imballaggio originale. Compilare il seguente modulo per i servizi di reso e allegarlo alla spedizione del reso insieme alla copia della ricevuta d'acquisto.

**Il garante** è Bresser GmbH, Gutenbergstraße 2, DE-46414 Rhede, Germania.

In caso di domande sul prodotto e sui rivenditori autorizzati, consultare il sito Web [www.bresser.de](http://www.bresser.de) o contattare il Centro Assistenza: 02872-80740, [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de).

|                                    |                                                                                      |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Indirizzo del servizio assistenza: | Bresser GmbH<br>Retourenabwicklung<br>Gutenbergstr. 2<br>D – 46414 Rhede<br>Germania |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|

Com a Garantia Premium, oferecemos-lhe um serviço ainda mais extenso que lhe proporciona, entre outros, os seguintes benefícios:

- nenhum fim do período de garantia após o registo online em **[www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty)**
- reparação ou substituição gratuita do aparelho danificado
- acesso preferencial ao serviço através do serviço de e-mail Premium (incluído com o seu produto)!

A reclamação ao abrigo da garantia deixa de existir,

- se existirem danos que não afetem a usabilidade do aparelho,
- em caso de roubo ou perda do aparelho.

### **CONDIÇÕES DE GARANTIA**

A Bresser oferece-lhe para o seu produto Premium uma garantia do fabricante válida a nível mundial. O período de garantia é ilimitado e tem início no dia da compra. Guarde o recibo de compra como comprovativo da compra. Durante o período de garantia, os aparelhos danificados serão aceites pelo seu distribuidor e, se necessário, enviados. Receberá um aparelho novo ou reparado a custo zero. Cabe-nos a nós decidir se o aparelho é reparado ou se é substituído ao abrigo da garantia.

### **REIVINDICAÇÃO**

O direito à garantia não existe se os danos no objeto de compra se deverem a

- uso indevido;
- um dano negligente ou intencional por parte do comprador ou de terceiros;
- reparações ou alterações efetuadas por terceiros sem a nossa autorização;
- alterações ou danos devido a força maior, como condições meteorológicas adversas, granizo, fogo, falta de energia, relâmpagos, inundações, neve, gelo ou outros impactos causados por animais, etc.

Além disso, o direito à garantia deixa de existir se for enviada uma prova de compra ilegível ou incompleta. Para usufruir da Garantia Premium deverá registar o seu produto, o mais tardar, três 3 após a compra. Registe-se em **[www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty)**. A ID de confirmação deve ser exibida em caso de eventuais reclamações de garantia.

Independentemente desta garantia, tem ao dispor os direitos legais inerentes à garantia no caso de entrega defeituosa, que não são limitados pela presente garantia.

Em caso de devolução de mercadoria, tenha em atenção o seguinte:

Certifique-se de que o aparelho é enviado devidamente embalado. Se possível, utilize a embalagem original. Preencha a nota de devolução seguinte e coloque-a juntamente com o talão de compra na encomenda de devolução.

**O garante** é a Bresser GmbH, Gutenbergstraße 2, DE-46414 Rhede, Alemanha.

Para esclarecer dúvidas referentes ao produto ou a revendedores autorizados, informe-se na nossa página web em [www.bresser.de](http://www.bresser.de) ou dirija-se ao nosso Centro de Assistência: 02872-80740, [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de).

Endereço da assistência: Bresser GmbH  
Retourenabwicklung  
Gutenbergstr. 2  
D – 46414 Rhede  
Alemanha

## Premium garanti

Med premium-garantien tilbyder vi dig en endnu mere vidtrækkende service, der bl.a. omfatter følgende fordele for dig:

- ingen afslutning på garantitiden efter afsluttet online-registrering under **[www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty)**
- gratis reparation eller udskiftning af det beskadigede apparat
- prioriteret serviceadgang via premium-e-mail-service (dit produkt vedlagt)!

Kravet om garantien består ikke

- hvis der foreligger skader, der ikke påvirker apparatets anvendelighed
- ved tyveri eller andet tab af apparatet.

### GARANTIBETINGELSER

Bresser giver dig en globalt gældende producentgaranti for dit premium-produkt. Garantitiden er tidsligt ubegrænset og begynder på købsdagen. Opbevar kvitteringen som dokumentation for købet. Under garantitiden modtages og evt. indsendes defekte apparater af din forhandler. Du modtager derefter et nyt eller repareret apparat gratis. Beslutningen om, hvorvidt der foretages en garantireparation eller en garantiudskiftning, foretages af os.

### KRAV

Kravet på garanti består ikke, hvis mangler på købsgenstanden kan føres tilbage til

- en ukorrekt anvendelse
- en skødesløs eller forsætlig beskadigelse forårsaget af køberen eller tredjepart
- reparationer eller ændringer, der blev foretaget af fremmede uden at være bestilt af os
- Ændringer eller beskadigelser som følge af force majeure som f.eks. uvejr, hagl, brand, strømsvigt, lynnedslag, oversvømmelse, sne, frost eller andre indvirkninger på grund af dyr osv.

Derudover er der ikke krav om garantien, hvis der forelægges en ulæselig eller ufuldstændig købsdokumentation.

For kravet om premium-garantien er registreringen af dit produkt nødvendig senest 3 måneder efter købet. Foretag registreringen under **[www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty)**. Bekræftelses-id'en skal vises ved eventuelle garantikrav.

Uafhængigt af denne garanti har du ved mangelfuld levering ret til de lovmæssige garantirettigheder, der ikke begrænses af denne garanti.

Vær opmærksom på følgende i tilfælde af en varetilbagesendelse:

Sørg for, at apparatet sendes omhyggeligt emballeret. Anvend så vidt muligt den originale emballage. Udfyld nedenstående tilbagesendelsesmeddelelse, og vedlæg den forsendelsen sammen med kopien af din kvittering.

**Garantigiver** er Bresser GmbH, Gutenbergstr. 2, DE-46414 Rhede, Tyskland.

Hvis du har spørgsmål om produktet og kontraktforhandlerne, bedes du informere dig på vores hjemmeside under [www.bresser.de](http://www.bresser.de) eller kontakte vores servicecenter: 02872-80740, [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de).

Serviceadresse:

Bresser GmbH  
Retourenabwicklung  
Gutenbergstr. 2  
D – 46414 Rhede  
Tyskland

W ramach gwarancji Premium oferujemy Państwu jeszcze obszerniejszy serwis, posiadający m.in. następujące zalety:

- dożywotni okres gwarancji po rejestracji produktu na **[www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty)**
- bezpłatna naprawa lub wymiana uszkodzonego urządzenia
- preferencyjny dostęp do naszego działu obsługi klienta poprzez Premium E-mail Service (dołączony do produktu)!

Gwarancja nie obowiązuje w przypadku:

- uszkodzeń, które nie wpływają na cechy użytkowe urządzenia,
- kradzieży lub utraty urządzenia.

### **WARUNKI GWARANCJI**

Na zakupiony produkt Premium firma Bresser udziela obowiązującej na całym świecie gwarancji. Okres gwarancji jest nieograniczony i rozpoczyna się z dniem dokonania zakupu. Jako dowód zakupu należy zachować paragon lub rachunek. W trakcie trwania okresu gwarancji mogą Państwo oddać uszkodzone urządzenie do autoryzowanego sprzedawcy lub odesłać je bezpośrednio do nas. Nowe lub naprawione urządzenie zostanie Państwu przekazane na koszt dostawcy. Decyzja dotycząca dokonania naprawy lub wymiany produktu jest podejmowana bezpośrednio przez firmę Bresser.

### **ROSZCZENIA GWARANCYJNE**

Prawa do roszczeń gwarancyjnych nie obowiązują w przypadku uszkodzeń produktu wynikających z:

- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem;
- przypadkowego lub celowego uszkodzenia produktu przez kupującego lub osoby trzecie;
- napraw lub zmian, które zostały dokonane przez osoby nieupoważnione i nie były zlecone przez nas;
- zmian lub uszkodzeń, powstałych wskutek działania siły wyższej, t.j. złej pogody, gradobicia, pożaru, awarii sieci elektrycznej, uderzenia pioruna, powodzi, śniegu, mrozu, szkód spowodowanych przez zwierzęta itp.

Gwarancja nie obowiązuje również w przypadku przedłożenia nieczytelnego lub niepełnego dowodu zakupu. W celu skorzystania z gwarancji Premium należy zarejestrować zakupiony produkt w okresie 3 miesięcy od daty zakupu. Można to zrobić na stronie internetowej **[www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty)**. W przypadku wystąpienia roszczeń gwarancyjnych konieczne będzie podanie potwierdzającego numeru ID uzyskanego podczas rejestracji.

Niezależnie od niniejszej gwarancji, w przypadku wadliwej dostawy mogą Państwo skorzystać z praw konsumenta, nieograniczonych postanowieniami gwarancji.

W przypadku odsyłania towaru należy zwrócić uwagę na staranne zapakowanie produktu. W miarę możliwości należy wykorzystać do tego oryginalne opakowanie. Oprócz tego należy wypełnić formularz zwrotu i dołączyć go do przesyłki wraz z dowodem zakupu.

**Gwarancji** udziela Bresser GmbH, Gutenbergstraße 2, DE-46414 Rhede, Niemcy.

Odpowiedzi na pytania dotyczące produktu lub autoryzowanych sprzedawców można znaleźć na [www.bresser.de](http://www.bresser.de) lub kontaktując się z naszym centrum serwisowym 02872-80740, [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de).

Adres serwisu: Bresser GmbH  
Retourenabwicklung  
Gutenbergstr. 2  
D – 46414 Rhede  
Niemcy

Prostřednictvím Premium záruky Vám nabízíme ještě rozsáhlejší servis, který má pro Vás mimo jiné následující výhody:

- žádný konec záruční doby po uskutečněné online registraci na [www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty)
- bezplatná oprava, popř. výměna poškozeného přístroje
- přednostní servisní přístup prostřednictvím Premium emailového servisu (přiložen k Vašemu produktu)!

Záruční nárok neexistuje,

- pokud jde o škody, které neovlivňují využitelnost přístroje,
- v případě krádeže nebo jiné ztráty přístroje.

### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Bresser Vám pro Váš produkt poskytne celosvětově platnou záruku výrobce. Doba záruky je časově neomezená začíná dnem koupě. Uchovejte nákupní doklad jako potvrzení o koupi. Během záruční doby budou defektní přístroje přijímány a popř. zasílány Vaším prodejcem. Obdržíte poté bezplatně nový nebo opravený přístroj zpět. Rozhodnutí, zda proběhne záruční oprava nebo záruční výměna, bude učiněno z naší strany.

### NÁROK

Záruční nárok neexistuje, pokud vada na předmětu koupě vznikla na základě

- nesprávného užívání;
- nedbalého nebo úmyslného poškození kupujícím nebo třetí osobou;
- oprav nebo změn, které byly provedeny cizí stranou bez našeho pověření;
- změn nebo poškození následkem vyšší moci jako bouřka, kroupy, oheň, výpadek proudu, úder bleskem, záplava, sníh, mráz nebo jiná působení prostřednictvím zvířat atd.

Dále záruční nárok neexistuje, pokud bude předložen nečitelný nebo nekompletní doklad o koupi.

Pro nárok na Premium záruku je zapotřebí registrace Vašeho produktu nejpozději 3 měsíce po koupi. Proveďte registraci na [www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty). ID potvrzení musí být předloženo v případě eventuálních záručních nároků.

Nezávisle na této záruce Vám v případě vadné dodávky přísluší zákonné nároky z odpovědnosti za vady, které nejsou touto zárukou omezeny.

V případě zaslání zboží zpět, respektujte prosím následující:

Dbejte prosím na to, aby byl přístroj odeslán pečlivě zabalený. Využijte podle možností originální obal. Vyplňte následující ohlášení vratky a vložte ho společně s kopií Vašeho dokladu o koupi ke zpětné zásilce.

**Poskytovatelem záruky** je Bresser GmbH, Gutenbergstraße 2, DE-46414 Rhede, Německo.

V případě otázek ohledně produktu a smluvních prodejců se prosím informujte na naší webové stránce na [www.bresser.de](http://www.bresser.de) nebo se obraťte na naše servisní centrum: 02872-80740, [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de).

Adresa servisu: Bresser GmbH  
Retourenabwicklung  
Gutenbergstr. 2  
D – 46414 Rhede  
Německo

So zárukou Premium Vám ponúkame ešte rozsiahlejší servis, ktorý má pre Vás o.i. nasledujúce výhody:

- žiadne ukončenie záručnej doby po online registrácii na stránke [www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty),
- bezplatná oprava, resp. výmena poškodeného prístroja,
- prednostný servisný prístup prostredníctvom e-mailového servisu Premium (priložený k Vášmu výrobku)!

Nárok vyplývajúci zo záruky Vám neprislúcha v prípade,

- keď ide o škody, ktoré neovplyvňujú použiteľnosť prístroja,
- krádeže alebo inej straty prístroja.

### ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Spoločnosť Bresser Vám poskytne celosvetovo platnú záruku výrobcu pre Váš produkt Premium. Záručná doba je časovo neobmedzená a začína plynúť dňom kúpy. Uschovajte doklad o kúpe ako dôkaz o kúpe. Počas záručnej doby Váš predajca prijme a príp. zašle chybné prístroje. Vy potom bezplatne dostanete späť nový alebo opravený prístroj. Rozhodnutie, či sa uskutoční záručná oprava alebo záručná výmena, vykonáme my.

### NÁROK

Nárok vyplývajúci zo záruky Vám neprislúcha v prípade, keď nedostatky na predmete kúpy vzniknú v dôsledku

- nesprávneho používania;
- poškodenia z nebanlivosti alebo úmyselného poškodenia kupujúcim alebo tretou osobou;
- opráv alebo zmien, ktoré vykonala cudzia strana bez nášho poverenia;
- zmien alebo poškodení následkom vyššej moci ako búrka, krupobitie, požiar, výpadok prúdu, zásah blesku, povodeň, sneh, mráz alebo iné vplyvy spôsobené zvieratami atď.

Nárok vyplývajúci zo záruky ďalej neexistuje v prípade, keď sa predloží nečitateľný alebo neúplný doklad o kúpe.

Aby ste mali nárok na záruku Premium, je potrebné zaregistrovať Váš výrobok najneskôr 3 mesiace po kúpe. Registráciu vykonajte na stránke [www.bresser.de/warranty](http://www.bresser.de/warranty). Pri prípadných nárokoch vyplývajúcich zo záruky sa musí zobrazit' potvrdzovacie ID.

Nezávisle od tejto záruky Vám pri chybnom dodaní prislúchajú zákonné záručné práva, ktoré nie sú obmedzené touto zárukou.

V prípade spätného zaslania tovaru rešpektujte nasledovné:

Dávajte pozor na to, aby bol odoslaný prístroj starostlivo zabalený. Podľa možnosti použite originálny obal. Vyplňte nasledujúce hlásenie o vrátení tovaru a spolu s kópiou vášho dokladu o kúpe ho priložte k zásielke.

**Poskytovateľom záruky** je spoločnosť Bresser GmbH, Gutenbergstraße 2, DE-46414 Rhede, Nemecko.

V prípade otázok ohľadne výrobku a zmluvných predajcov sa informujte na našej webovej stránke [www.bresser.de](http://www.bresser.de) alebo sa obráťte na naše servisné centrum: 02872-80740, [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de).

Adresa servisného strediska:

Bresser GmbH  
Retourenabwicklung  
Gutenbergstr. 2  
D – 46414 Rhede  
Nemecko



**Surname, First name**

**Street, House no.**

**Postcode, City**

## Telephone

Telefon / Téléphone / Telefoon / Telefono / Teléfono / Telefone / Τηλέφωνο / Puhelin / Telefón / Телефон

**e-mail**

### Product name

Produktbezeichnung / Désignation du produit / Productnaam / Descrizione del prodotto / Denominación del producto / Designação do produto / Ονομασία προϊόντος / Produktbetegnelsen / Tuote / Označení produktu / Nazwa produktu / Označka izdelka / Označenie produktu / А термék megnevezése / Denumirea produsului / Назв производа / Ürün Tanımı / Наименование на продукта / Название изделия

**Transaction/RMA no.\***

Transaktionsnr. / N° de dossier / Referentienr. / Numero pratica / N° de expediente / N° processo / Κωδ. συναλλαγής / Sagsnummer / Fallets nr / Käsittelyno / Č. případu  
Nr zdarzenia / Št. postopka / Č. případu / Műveletszám / Nr. procedură / Broj za obradu. / Olay No. / Пореден номер. / № операции

**Date of purchase**

Kaufdatum / Daté d'achat / Aankoopdatum / Data d'acquisto / Fecha de compra / Data de compra / Ημερ/ια αγοράς / Købsdato / Köpedatum / Ostopäivä / Datum koupě  
Data zakupu / Datum nakupa / Dátum kúpy / Vásárlás dátuma / Data cumpărării / Datum kupovine / Satın alma tarihi / Дата на покупка / Дата покупки

### Short description of defect

Kurze Fehlerbeschreibung / Courte description du problème / Korte probleemomschrijving / Descrizione sintetica dell'anomalia / Descripción breve del error / Breve descrição da avaria / Συνοπτική περιγραφή του προβλήματος / Kort beskrivelse af fejlen / Kortfattad felbeskrivning / Vian lyhyt kuvaus / Stručný popis závady / Krótki opis usterki / Kratak opis napake / Stručný popis poruchy / Rövid hibaleírás / Scurtă descriere a defecțiunii / Kratak opis pogreške / Kisa kusur tarifi / Краткое описание на проблема / Краткое описание неисправности

### Signature

Unterschrift / Signature / Handtekening / Firma / Assinatura / Υπογραφή / Underskrift / Allekirjoitus / Podpis / Aláírás / Semnătură / Potpis / Imza / Подпис / Подпись

## Your dealer

Ihr Fachhändler / Votre vendeur spécialisé  
 Uw specialzaak / Il rivenditore / Su proveedor  
 Οπιομηθευτής/ος/Conferhandler/Dinåterförsäljare  
 Laitteen myyjä / Váš odborný dodavatel /  
 Państwa sprzedawca / Váš strokovníavec / Váš  
 specializovaný dodávateľ / Ön kereskedő / Dealerul  
 dvs. / Váš stručnítrgovac / Sizin satıcı kuruluşunuz  
 Ваша продавац / Ваш дилер

Name/Nom/Naam/Nome/Nombre/Όνομα/Iméno/Nazwisko/Názov/Име

Address/Adresse/Adres/Indirizzo/Dirección/Endereço/Διεύθυνση/Adresa/Адрес

Country/Land/Pays/Paese/País/Χώρα/Stát/Kraj/Krajiny/Държава

Telephone/Telefon/Téléphone/Telefoon/Telefono/Teléfono/Telefone/τηλεφώνου/Telefonní/Telefón/Телефон

e-mail/E-Mail/email/Е-мейл

[illegible]



**Bresser GmbH**

Gutenbergstr. 2 · DE-46414 Rhede  
[www.bresser.de](http://www.bresser.de) · [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de)